حقوق الإنسان في الوطن العربي

القسم السادس

ȷÅÊφqä ȧzÕΣ gÆΛÆDZ ǦÆöŬ gÆHUϱtä ȴnȷä Ž

❖ مجلس حقوق الإنسان

[illegible]

آلية جديدة لحقوق الإنسان فى الأمم المتحدة

[illegible] – [illegible] – 2005 [illegible] 2006 [illegible] 15 [illegible] 10449) [illegible] /GA) [illegible] 170 [illegible].

وقد نص القرار في الجزء التنفيذي على ما يلي:

-1 [illegible]

-2 [illegible]

-3 [illegible]

-4 [illegible]

-5 [illegible]:

* [illegible]

* [illegible]

* [illegible]

مجلس حقوق الإنسان هيئة فرعية تابعة للجمعية العامة، يعمل من أجل تعزيز الاحترام العالمي لحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية

المجلس سيقوم باستعراض دوري لمدى وفاء الدول بالتزاماتها وتعهداتها في مجال حقوق الإنسان

المجلس سيقدم تقرير سنوي إلى الجمعية العامة

إن عدم احترام حقوق الإنسان والكرامة الإنسانية يشكل السبب الرئيسي الكامن وراء تزعزع السلام إلى هذا الحد في العالم اليوم، ووراء التفاوت الحاد في الرخاء الاقتصادي.

من كلمة سكرتير عام الأمم المتحدة في افتتاح مجلس حقوق الإنسان ١٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٦

ŐƵƒƨƓĂ ÜIþùơƓdž!ƒ DžďŰƒ Ő5 ƇƓùưƵŰƒ ýĂþ!ƒ Σ̈ηdž!ƒ ƇƓưƵD GnjhƓùPƓkljƒ ăþ! ƇƓưƵŰƒ ýĂþ!ƒ ƬĂIơ ƭƓùdžơĂ ƨŏƨƶk Ŏù5 LJŏơTƨdž!ƒ DžƓùnj]ǫ ƓdžĂ KƓƵƨhk LJdž ƬĂIơ!ƒ IjRnj! IjĂdžþp ƓdžĂ LJƓ]ljŰƒ ƭŏƶdžη̈! ƨĂηŏĂ ÜKƓùdžƒƨk!ƒ LJdž GnjNjƓùηk IjĂþhD ƇƓưƵŰƒ Ŏùλ̈λ̈ƭŏùḧλ̈ƭhu ÜƨƨùIk LJD ƭdžƓùƶ!ƒ ƬŏÜƶk ÜKŏĂ]k!ƒ Dznj! Ƭùơŏ LJŏRƒĂ LJŏƨưƓùơ!ƒ LJdž ǐD Gnjhu ykdžkŏ Ŏk!ƒ Σ̈ηdž!ƒ ƭùŏĂưƵ ƬĂIơ ƭŏηnjljdžĂ ƭdžŏ]η KƓ‡Gnjkljƒ Y‡kƨƒ Ɠdž ƒRǫ NJFƓưƵD ÜLJƓ]ljŰƒ ƬĂIơ!

Ő5 LJĂhPkljdž!ƒ ƇƓưƵŰƒ Ï̈ơŏkŏ LJD ƶưŏD ƨƨIk -9 ƬĂIơ ƭŏƓdžơĂ ƨŏƨƶk Ő5 ƨŏŏƓƶdž!ƒ Ï̈ƵƵhu Σ̈ηdž!ƒ ÜdžƓ‡ ƶljĂƓƶk Σ̈ηdž!ƒ yďz ƒĂljĂƓƶkŏ LJDĂ ÜLJƓ]ùljŰƒ Ưƒƨƶk]Ůƒ ƭŏ!c YηĂdžhu Ưƒƨƶk]ů! ƒĂƶưPŏĂ ÜDžnjkŏĂưƵ IƨkƬ ýůP ýdžƓT!ƒ ǐƨĂþ!ƒ

ýƒĂƱ DžƓUkljhu Σ̈ηdž!ƒ yďzkηŏ LJD II!R‡ ƨƨIk -10 Ő5 KƒƨĂþ ƭůλ̈ LJƵ ýIŏ Ů Ɠdž þIƶŏ LJDĂ ÜDžƓƶ!ƒ ýIk Ů IƨkƬ þkdžk Ü‡ùŏ]ŏƒƨ IƨĂþ GnjljŏhU Ü‡ùlj]!ƒ KƒƨĂþ þIƵ NJ! ƨĂηŏĂ ÜyŏhƓ]D IƨTƵ LJƵ Gnjkþdž þơD LJdž ŸƱƱ Ï̈ƵƵ ƇƓlJhu ƇƓưkpŰƒ þljƵ ƭŏFƓùljĂk]ƒ ƇƓưƵD ƭ̈λ̈ þŏùŏdĂkU Ï̈Uơŏ ÜΣùη̈dž!ƒ ƇƓưƵD ÜΣη̈dž!ƒ

ǐR!ƒ Ŏ̈PƒÞ!ƒ DžƓUlj!ƒ Σ̈ηdž!ƒ ƬhƱŏ LJD ƨƨIk -11 Ɠdž ÜNJpGhƱŏljƒ Y]ơ Ü‡džƓƶ!ƒ ƭŏƶdžη!ƒ LJƓη! NJhu ýdžƶk Ü̈IơŰ II!R ƨŰP Σ̈ηdž!ƒ ĂD ƭŏƶdžη!ƒ ƨƨùIk Dž! LJŏhupƒƨdžù!ƒ ƭ‡ƨƓTùdž þljk]ùk LJD ƶưŏD ƨƨùIkĂ ƨŏƐ ýĂþù!ƒ DznjljdžưLJùdžĂ ÜDžnjƶdž ƨĂƓTùk!ƒĂ ƭ]]PkdŽ!ƒ KŰƓ‡Ă!ƒĂ ÜΣùη̈dž!ƒ Ő5 ƇƓưƵŰƒ ÜăƨPŰƒ ƭùŏ!Ăþ!ƒ ƭùŏdžĂ‡ơù!ƒ KƓdžUùljdž!ƒĂ LJƵ ÜŰưƵ LJƓ]ljŰƒ ƬĂIơ! ƭŏljƱĂ!ƒ KƓ]]đùdž!ƒĂ GnjljŏhU LJdž ÜKƓhŏkƨk Ï!ǫ ƭŏdžĂ‡ơ!ƒ ƨŏƐ KƓdžUljdž!ƒ /1996 ŐƵƓdžkηŰƒĂ ǐþƓ]kpŰƒ Σ̈ηùdž!ƒ ƨƨp

Ü1996 ƨĂùdžk/NJŏù!Ăùŏ 25 Ƣƨƨùdžƶ!ƒ 31 ƬĂIơ ƭljη! Ɠùnjƶhukk KljƓ‡ Ŏùk!ƒ KƓ]ƨƓdždžù!ƒĂ DžƓnj]Ůƒ NJ]ƬlJ KùpĂ!ƒ Ő5 ýƬ‡ŏ Ɠùdžhu ÜLJƓ]ljŰƒ ÜKƓljƓŏ‡!ƒ IjRnj! ƭŏ!Ɠƶ5 ƨλ‡Ůƒ

Σ̈ηdž!ƒ ýdžƵ ƬƨƱ DžƓ]kk LJD ƶùưŏD ƨƨIk -12 Ƈƨηǫ Ï!ǫ Ŏưƶk LJDĂ ÞƓŏơ!ƒĂ ƭ!ƒÞƶ!ƒĂ ƭŏ5ƓƬ!Ɠhu ÜJNƒFƓkl!ƒ Ï̈ƵƵ ƭùdžƒFƓp LJĂ‡k LJDĂ ÜŐIŏùIơ ƨƒĂơ Ƭ̈ƶkk NJIơŰ ƭƶhƓkdž KƓùTpƓljdž ƇƨηƎùhu Ơdž]kĂ ýƵƓƬk!Ɠhu Ơdžù]k Ɠdž‡ ÜƓNjRùŏƬljkhuĂ KƓŏ]ĂùkƓhu Ü‡]ƓP!ƒ KƓŏ!ŰƒĂ KƒƇƨηŰƒ yďz ŐƵĂưĂdž!ƒ

ǐÞƓ]kpŰƒ Σùη̈dž!ƒ ŸƱƱŏ LJƨùhu Ŏ]Ăk -13 DžƓkkPƒ LJƓ]ùljŰƒ ƬĂIơ ƭljη! Ǐù!ǫ ŐƵƓdžkηŰƒĂ ƭljη̈!ƒ ƇƓƶ!ǫĂ LJŏk]!ƒĂ ƭŏljƓĂ!ƒ GnjkƨĂÞ Ï5 Gnj!ƓdžƵD Ü2006 LJƒƨŏƨơ/NJŏljĂŏ 16 Ő5

ÜΣη̈dž!ƒ Ő5 ÞÞη!ƒ ƇƓưƵŰƒ YƓPkljƒ ƨƨIk -14 LJD Ï̈ƵƵ ƭ̈PƒÞkdž ƇƓưƵŰƒ ƭŏŰĂ KƒƨkùƵ LJĂ‡kĂ Yơ]hu Ï!ĂŰƒ YƓPkljŰƒ ƭŏ̈džƵ Ƈƨηǫ ƨƒƨÞ RPkŏ ÜýþƓƶ!ƒ Ő5ƒƨƶη!ƒ yŏƨĂk!ƒ IƓƵƒƨdž yďz Ü‡ƵƨI!ƒ

ýĂŰƒ ƇƓưƵŰƒ KƓhƓPkljƒ Ƈƨηǫ ƶưŏD ƨƨIk -15 þIƵĂ 2006 ƨƓùŏD/ĂŏƓdž 9 DžĂùŏ Σ̈ηdž!ƒ Ő5 /NJŏljĂùŏ 19 Ő5 Σ̈ùηdž̈! Ï̈ù!ĂŰƒ ƭ]ùη̈!ƒ Ü2006LJƒƨŏơ

NJ!ƓdžƵD Σ̈ηdž!ƒ Ưƨƶk]ŏ LJD II!Rù‡ ƨƨIk -16 LJDĂ ÜNJƒFƓTljǫ LJdž KƒĂlj] ΣdžP ÞƶhU NJ̈džƵ ƭIŏƨƱĂ .ƭdžƓƶ!ƒ ƭŏƶdžη!ƒ Ï̈ƵƵ II!R LJƵ ƨƨŏƨIk DžÞIŏ

الاعتراض الأمريكي والرد عليه

ƭŏƶdžη!ƒ Ŏù5 ƭ!Ăþ 170 KŏĂù]k ƨhŏkùƶŏĂ KƓŏŰĂù!ƒ LJŰƶǫ DžƐƨ IÞơŏkùdž!ƒ DžďŰ! ƭùdžƓƶ!ƒ ÜƨƒƨI!ƒ YĂƨTdž Þùư KĂ]k ƓùnjljD IÞơŏkdž!ƒ

يجوز للجمعية العامة بأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين تعليق عضوية أي دولة بالمجلس إذا ما ارتكبت انتهاكات جسيمة ومنهجية لحقوق الإنسان

اعترضت أمريكا على قرار إنشاء المجلس ولم تجد من يساندها إلا إسرائيل وحزر "مارشال وبالو"

هاجم مندوب كوبا الاعتراض الأمريكي مشيراً إلى سجل الولايات المتحدة الحافل بانتهاك حقوق الإنسان

[illegible]

> إن هذا المجلس في الوقت الحاضر جهاز فرعي تابع للجمعية العامة غير أن الجمعية ستستعرض وضعه في غضون خمس سنوات، وآمل أن يكون عمل المجلس قد أدى خلال هذه الفترة إلى ترسيخ سلطة مجلس حقوق الإنسان ترسيخاً شديد الوضوح لدرجة تبلور إرادة عامة بتعديل الميثاق ورفع مكانة المجلس لجعله جهازاً رئيسياً من أجهزة الأمم المتحدة.
>
> من كلمة كوفي عنان
> افتتاح مجلس حقوق الإنسان
> ١٩ يوينو/حزيران ٢٠٠٦

[illegible]

نظره تحليلية

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

> سيراجع المجلس الجديد بصفة دورية سجل حقوق الإنسان لجميع الدول وليس أعضائه فقط

أكد قرار إنشاء المجلس أن جميع حقوق الإنسان عالمية وغير قابلة للتجزئه

سيكون على المجلس حقوق الإنسان أن يؤكد المبادئ السامية لحقوق الإنسان وأن يعمل على تطبيق هذه المبادئ بطريقة أكثر جدية، خاصة وأنه لم يكن من الممكن الاعتراف بهذه المبادئ لولا تضحية العديد من النساء والرجال بحياتهم وقيامهم بأعمال شجاعة للوصول إلى وضع معايير دولية لحقوق الإنسان.

من كلمة المفوضة السامية
لحقوق الإنسان
افتتاح المجلس
١٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٦

3- [illegible]

أ- تضمنت ديباجه القرار إشارات هامة منها على سبيل المثال:

* [illegible]

* [illegible]

تضمن القرار أن التنمية والسلام والامن وحقوق الإنسان عناصر مترابطة ويعزز بعضها بعضاً

* [illegible]

* [illegible]

* [illegible]

[illegible]

- [illegible]

* [illegible] (2) [illegible] (6) [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

4- [illegible]

ƒƦnj! ljƥƥơdž ƱƕƒĂưĂ ƧŏŏǤƺdž ƴưĂ Ĭ!ǫ ýƮĂk!ƒ
.ŎLjǦƪLjŰƒ ýƤƥk!ƒ

-5 ǅƸƧ LJĐ ƧƒƧƥ ǤǦƬLjǫ ƩǅƞDž ƾĂlơ Ǘ LJǦƪLjŰƒ Ű
ĬƥƧŏ Ĭ!ǫ ăĂkƪdž Ǧdž ƘLjǦǂ ƠdžƱk NJŏ!ǫ ƥŏƥƺ!ƒ LJdž
ƘǦdžƲLjdž!ƒ Ƨŏƹ ǂŏdžĂǂơ!ƒ Űǫ NJLjĐ ýƛdžŏ lĂƱƤ ĂơLj
ƾŏƧƱ!ƒ ÜƠŏơƭù!ƒ LJǂdžŏĂ ýĂl!ƒ NJLjǫ ƒƦǫ ƘƧ5Ăk
lƥƒƧŰƒ ǂŏƪǦŏƪ!ƒ ǅƒƨùk!ŰƒĂ ǅǦk!ƒ ƏƥǦƕdžƕ ƾĂlơ
LJǦƪLjŰƒ LJdž ýƕƥ Ŏ!Ăƥ!ƒ ýdžkùƞdž!ƒ ýŏƺ5kĂ ýdžƵ
ǅǅƞdž!ƒ ƥŏƥƞ!ƒ LJƷ5 ǅǦƲLj!ƒ Ŏ!Ăƥ!ƒ LJǂdžŏ LJĐ ƥnjƬŏ
ǂùŏƒƥƕ ǂŏƪǦdžĂǅƕƥ! ƾĂlơ LJǦƪLjŰƒ ƻƥnjk Ĭ!ǫ ƧƬLj
.ƾĂlơ!ƒ ljƦNj ǂŏǦdžơĂ ǅŏƵƥkĂ

-6 ǅƸƧ LJĐ ƘǦŏŰĂ!ƒ lƥơùkdž!ƒ ƘưƧkƵƒ ĬǅƵ
ƧƒƧƥ ǤǦƬLjǫ ƩǅƞDž ƾĂlơ LJǦƪLjŰƒ Űǫ LJĐ ǦNjƨƞƵ
LJƵ ƴLjdž ƧĂƥƮ ƧƒƧƥ ǂŏƺdžƞ!ƒ ǂdžǦƺ!ƒ ǅǅƞdž ƥŏŏƍk!ƒ
ƻƧǦƞ!ƒ ĭƦ!ƒ ýƮơ NJŏǅƵ ÜƧƒƧl!ƒ ƻĂƪ ǦnjƺƷƥŏ
ĬǫǪ ýdžǦƺk!ƒ ýdž ǅǅƞdž!ƒ ƥŏƥƞ!ƒ ĂNjĂ Ǧdž ƧƕƵ NJLjƵ
ǅLjùdž!ƒ ƔĂƥLjùdž!ƒ Ŏǂŏ ƧdžŰƒ Ŏ5 NJơƧùƬ Ƙŏ ĂƮk! ljƥŰƕ
.ƧƒƧl!ƒ ƥư

-7 ƒƦǫ ƠƞLj ǅƞdž ƾĂlùơ LJǦƪLjŰƒ ƥùƺƕ ǂŏƒƥƕ
LJǦdžǅƵ NJ!ǦdžƵĐ Ŏ5 19 ĂŏLjĂŏ/ƠƧŏƨƒƧ LJƒ LJǦƥǦl!ƒ Ŏ5 LJĐ LJĂǂŏ
ŰǦƺ5 ƥƥǦƞĂ NJLjƷ5 ƪŏưƴ ǂ5ǦǂƒƥĂ! ýĂƥ!ƒ ǦǦưƵŰƒ Ŏ5
ǅǅdžŰƒ lƥơkdž!ƒ ǅǦdžǅĐ ƧǦŏkƤƒ ƔƺƮ ƪŏơkǅƕ ǅŏǅƵ ǦnjŏƵ LJĐ
LJĂǂŏ ƪƞLjǦnj Ŏ5 ǅƞǦý ƾĂlơ LJǦƪLjŰƒ ǅŏƮdžkdž ǅƞdžý
ƒ!ùƺdžǦŏŏƧ ƒ!ƥĂ!ŏǂÜ ĂǅLJ ƧƒƞƴƧ ƷLjƪǦnj ýǅƕý ƔƧkǂǦƔ
.ƒƦƥ!ƒ ǂƪǦơdžǅ! ƧƺưƧǦnj ƥƥ ƘǂǦnjkLjƒ

انتخاب مجلس حقوق الإنسان

-1 ƥǦƘ ƘƞLj ƠƺƺdžLj!ƒ ƿùǦdžǂ !ŰdžƵ ƥƞùǂ ǂ!lơƿdžƞƥƒl 5Ĭ 9
ƾĂlơ ƩƞdžƞƴƵ ǤǦưƵĐ ƔǦƤƘLjǦƕ 2006 ƧǦŏĐ/ĂŏǦdž
ƍǅLjǦƪLjŰƒ ĂƵ!lùƧƒƧ ƞƺdž!ƒ ƩƺǦǂ ƧǂƧ (GA/
.2006 ƧƒƦƈ/ƩƧǦdž 15 Ĭ5 ƧƥǦƮ!ƒ10449)

-2 ĂƥƥǦƘ ǅdžk ǂùŏǅdžƵ ǤƤƘLjŰƒ ƿŏƬdžk ýdž !5lƧl
(7) LJdž ƧƒƧùƥ ƞƺdž!ƒ ƺǦdžù!ƒ ǂŏùơƕ ƞ!ƏkŏƵ
ƩƞdžLJ!ƒ LJdž 47 ƥĂ!ùǂ ƵĂưƒƒ ĂƵ!ùǂ ǅĂǅkƒýŏƨƒý
:Ŏ!ǦkƒNJƞĂ!ƒ ĬǅƵ ýƥǦƺ!ƒ ŎƷƒƧƺƞƒ

ƕƷƻǦƹƥŰǅ ƕƳNjǅƍƍǅ	13
ƕƷNjƷƨŎǅ ƕƳNjǅƍƍǅ	13
ƕƷ5ƥƪǅ ƑǦNjƥNjƈ ƕƳNjǅƍǅ	6
ĬǦƷƥƑlǅ ƥƟǦǅNj ƕƷdžƷǂŰǅ ƑlƷƥǅƈ ƕƳNjǅƍǅ	8
njƥƍƈ üNjƍNj ƕƷǦƥƸǅ ƑǦNjƥNjƈ ƕƳNjǅƍǅ	7
ƱNjǅƍǅǅ	47

-3 ĂĂƺƘ ǂ!5ǅl (149 LJdž ƧƒƧƥ ƞƺdž!ƒ ǂdžǦƺ!ƒ
ǅlƥǂLJ LJĂǂƘ ƘƒƧùk5 ǂŏŰĂ ƘǦưƺŰƒ ǂǅƤƒƥkdž
LJĐ ƦƤkŏ ƧƒƧùƥ ƈƒƧƞǫ ǂùŏǅdžƺ ǤƤƘLjŰƒ Ĭùǅƺ
Ŏ!ĂŰƒ ƕùơƪƕ ǅƺƧl!ƒ ÜǂƺƧƒƧùdž ýdž lǦƺƒƧùdž ýŏƨĂk!ƒ
.ýƥǦƺ!ƒ Ŏ5ƒƧƷƞ!ƒ ĂĂƺƘ ljƦNj! ǂƪƧǦdždž!ƒ ƘƧƧƥ
ǂƞƺdž!ƒ ǂdžǦƺ!ƒ LJĐ LJĂǂk ƘƒƧk5 ǂŏŰĂ!ƒ ǂǅƤƒƥkdž!ƒ
:Ŏ!Ǧk!ƒ ĂơLj!ƒ ĬǅƵ ǂƵƧl!ƒ ƔơƪƘ

ƕƷǅǂƷǂŰǅ ƕƳNjǅƍǅ	ƍƳƑƾǅ ƍƍƳ ƔƍƟNj ƕdžƨl	ƍƳƑƾǅ ƍƍƳ ǅƷǂdžƨl	ƍƳƑƾǅ ƍƍƳ lƐNjdžƨ ƘƺƺƘ
ƕƷƻƷƥƹŰǅ	4	4	5
ƕƷNjƷƨŎǅ	4	4	5
ƕƷ5ƥƪǅ ƑǦNjƥNjƈ	2	2	2
ƕƷǦNjdžƍǅ ƑlƷƥǅƈ ĬǦƷƥƑlǅ ƥƟǦǅNj	2	3	3
ƕƷǦƥƸǅ ƑǦNjƥNjƈ njƥƍƈ üNjƍNj	2	2	3
ƍƳƑƾǅ ƱNjǅƍǅ	14	15	18

-4 ƺlŏƕƱkĂ ƺùlǅ! ƥƺƒĂƞŰƒĂ ƘƒǤƒƧƞŰƒĂ ƘLjǦǂ ƘlƕǦƪ!ƒ
:Ŏ!Ǧk!ƒ NJƞĂ!ƒ ĬǅƵ ƘǦƕǦƤƘLjŰƒ ǂƞŏkLj
(ƍƳƾǅ 13) ƕƷƻƷƥƹŰǅ ƕƳNjǅƍǅǅ

ƕøǅNjƍǅ	ƍƍƳ ƔƍNjƮŰǅ	ƳƍǅNj ƕƷNjƮƳǅ
ǤLjǦƸ	183	3 ǅƒĂƵǅ
ƨƒƺdžǦŏǦ	182	ƵǦdžǦLJ
ƒ!ƪLjǅǦý	181	3 ǅƒĂƵǅ
ƞLjĂƳ ǅƵŏƧlŏǦ	179	ƵǦǅ
ǅdžĂƧŏƬŏĂƩ	178	3 ǅƒĂƵǅ
ƒ!ǅƪƧƳ	178	ƵǦǅ
ǅǦ!Ŏ	178	ƵǦdžǦLJ
ƒ!ƞǦƕĂLJ	175	ƵǦdžǦLJ
ƞŏƕĂkŎ	172	3 ǅƒĂƵǅ
ƒ!ǂǦdžŏƧĂLJ	171	3 ǅƒĂƵǅ

رغم أن قرار إنشاء مجلس حقوق الإنسان لا يرقي إلى مستوى ما كانت تنشده المنظمات الحقوقية إلا أنه خطوه نحو الطريق الصحيح

ΣljĂk	171	DžĞŽ
ĞŏƧŏηŏlj	169	DžfĂŽD 3
ƧFfƨη!f	168	DžĞŽ

سيكون من الذكاء لو أن مجلس حقوق الإنسان سيستفيد من معلومات وخبرات نشطاء حقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية العاملة فى هذا المجال ومن المجتمع المدني، فبفضل عملهم أمكن حتى الآن استمرار النضال لتطبيق العدالة الاجتماعية وسيادة القانون.

من كلمة "لويز أربور"
المفوض السامي لحقوق الإنسان
فى افتتاح المجلس
١٩ يونيو/حزيران ٢٠٠٦

(qYƭƧDŽ 13) hŭŇjĭƨŎƐ hYŇjDŽŴDŽllƐ

hŭŇjŢyllƐ ɣqDŽ	lƐŇjŢŬƐ qqY	høllŇjqllƐ
DžĞŽ	173	ƥljnj!f
DžĞŽ	165	ĞŏŢŏljĂƥljg
DžfĂŽD 3	160	ţ ŏƥŭηljh
LJĞdžĞŽ	158	LJĞhŇĞŏ!f
DžfĂŽD 3	158	Ğŏƨŏ!Ğdž
LJĞdžĞŽ	149	LJĞkŢ‡Ğh
LJĞdžĞŽ	148	ŧŏhĂljη!f ĞŏƧĂ‡
DžfĂŽD 3	146	LJŏŢ!f
DžfĂŽD 3	137	LJƥƧŬf
DžĞŽ	136	LJŏhŬƨ!f
DžĞŽ	134	LJŏƧŏh!f
DžfĂŽD 3	126	ŧŏƥĂƨŢ!f
LJĞdžĞŽ	123	Ğ‡ljŭŏƧŏŢ

(qYƭƧDŽ 6) hŭŇjŢyllƐ ɣqDŽ lƐŇjŢŬƐ qqY høllŇjqllƐ

DžfĂŽD 3	137	ĞŏŢĂƧ
LJĞdžĞŽ	109	ĞŏljƧ‡ĂD
DžĞŽ	108	ƭƥlj!Ăh
DžĞŽ	105	llŏTk!f ŧŏƧĂnjdžη
DžfĂŽD 3	103	LJĞηŏhƧŘD
LJĞdžĞŽ	98	ĞŏljĞdžĂƧ

ŬĞŭƥƭllƐ ƥΘĞllƐŇj hŭŭŭŧúllƐ ƭllŭƥDŽc hYŇjDŽŴDŽ (qYƭƧDŽ 8)

hŭŇjŢyllƐ ɣqDŽ	lƐŇjŢŬƐ qqY	høllŇjqllƐ
LJĞdžĞŽ	165	ýŏƨƭƧh!f
DžĞŽ	158	LJŏĞljηƧŬf
DžfĂŽD 3	154	llŏŢ‡dž!f
LJĞdžĞŽ	145	ĂƧŏh!f
LJĞdžĞŽ	142	ŬĞdžŏĞƭĂη
DžfĂŽD 3	141	ŭƭĂηƧĂD
DžfĂŽD 3	135	ĞhĂ‡
DžĞŽ	128	ƧĂƥƭĂ‡ę

njƥqc üNjqNj hŭĞƥƭllƐ ƭĞŇjƥŇjc hYŇjDŽŴDŽ (qYƭƧDŽ 7)

hŭŇjŢyllƐ ɣqDŽ	lƐŇjŢŬƐ qqY	høllŇjqllƐ
DžfĂŽD 3	154	ĞŏljĞdžlD
LJĞdžĞŽ	150	ĞŢljƧƨ
LJĞdžĞŽ	148	ĞŏljĞƩŏƧh
DžfĂŽD 3	140	ƭƧŢŏĂŢ
DžĞŽ	137	ƭƥlj!ĂNj
DžĞŽ	133	ƭƥljŭljƨ
DžfĂŽD 3	130	ƭƥlj‡

DžƥIkùk Dž! IƥơùkdŽ!f KĞùŏŬĂ!f LJD UùơŭŏĂ .ƥŏƥη!f LJĞŢljŬƭ ŧĂIơ Σŭηdž ŧŏĂưz! ĞnjơŏTƧkh ɣĞPkljƭ KhùIŽD Ŏk!f KƭƧĂĞTùdž!f ýŭPĂ -5 Σŭηdž ŧŢĞƭƧ! llŏŢ‡dž!f ƧĞŏkPƭ DžĞk ƥŏƥη!f Σŭηdž!f 19 DžĂŏ NJkĞŢŭη Ĭ!ĂD ƥIŽ ĭ Ŗ!f LJĞùŢljŬƭ ŧĂIơ .Ƨŏljη Ŏƨ 2006 LJƭƧŏƨơ/ĂŏljĂŏ